

# «Дорожная карта» ГКСХИР

преобразование систем сельскохозяйственных исследований в  
целях развития (СХИР) для обеспечения глобального воздействия





# «Дорожная карта» ГКСХИР

преобразование систем сельскохозяйственных исследований в  
целях развития (СХИР) для обеспечения глобального воздействия



“Дорожная карта” ГКСХИР подготовлена Глобальным форумом сельскохозяйственных исследований (ГФСХИ) и одобрена Руководящим комитетом ГФСХИ. В 2010 году ГКСХИР была организована ГФСХИ совместно с Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) и “Агрополис интернэшнл”.

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, к которым в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения ФАО.

ISBN 978-92-5-106908-0

Все права защищены. ФАО поощряет тиражирование и распространение материалов, содержащихся в настоящем информационном продукте. Разрешается их бесплатное использование в некоммерческих целях по представлению соответствующего запроса. За тиражирование в целях перепродажи или в других коммерческих целях, включая образовательные, может взиматься плата. Заявки на получение разрешения на тиражирование или распространение материалов ФАО, защищенных авторским правом, а также все другие запросы, касающиеся прав и лицензий, следует направлять по электронной почте по адресу: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) или на имя начальника Подотдела издательской политики и поддержки Управления по обмену знаниями, исследованиям и распространению опыта по адресу: Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.

© FAO 2011

Секретариат Глобального форума сельскохозяйственных исследований расположен при штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме.

GFAR Secretariat, c/o FAO (OEKD), Viale delle Terme di Caracalla, 00153, Rome, Italy

Тел.: +39 06 5705 3413 • Факс: +39 06 5705 3898

<http://www.egfar.org> • Эл. почта: [gfar-secretariat@fao.org](mailto:gfar-secretariat@fao.org)

# Содержание

Резюме	5
<b>1</b> Новый контекст сельскохозяйственных исследований в целях развития	<b>6</b>
<b>2</b> Почему именно «дорожная карта»?	<b>8</b>
<b>3</b> Что требуется от систем СХИР для повышения их воздействия на развитие?	<b>11</b>
<b>4</b> Трудности и возможности в деле преобразования СХИР	<b>12</b>
<b>5</b> Кто должен принимать участие?	<b>14</b>
<b>6</b> Стратегические элементы «дорожной карты» ГКСХИР1 (определение мер, требующихся функций, желаемых результатов и основных этапов)	<b>17</b>
<b>6.1</b> Всеохватывающим образом определяются ключевые приоритеты и меры СХИР, обусловленные меняющимся национальным региональным и глобальным развитием	<b>17</b>
<b>6.2</b> Предпринимаются шаги по обеспечению равноправного партнерства и подконтрольности среди всех сторон, заинтересованных в сельскохозяйственных инновациях и изменениях в развитии	<b>20</b>
<b>6.3</b> Активно обеспечивается наращивание инвестиций в кадровые, институциональные и финансовые ресурсы для систем СХИР с целью удовлетворения требований к развитию	<b>22</b>
<b>6.4</b> Развивается требуемый институциональный потенциал для создания сельскохозяйственных знаний, обеспечения доступа к ним и их эффективного использования в целях развития	<b>24</b>
<b>6.5</b> Эффективно координируются связи между сельскохозяйственными инновациями и программами и мерами развития	<b>26</b>
<b>6.6</b> Демонстрируется признание обществом ценности и достижений за счет привлечения заинтересованных сторон к наглядной демонстрации и освещению результатов	<b>28</b>
<b>7</b> Заключение	<b>30</b>
Приложение 1: Сокращения	<b>32</b>



# Общее содержание

Глобальная конференция по сельскохозяйственным исследованиям в целях развития (ГКСХИР) проводится Глобальным форумом сельскохозяйственных исследований (ГФСИ) одновременно с процессом реформирования Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ). Происходящий в ГКСХИР процесс ведет к кардинальному переосмыслению сельскохозяйственных инноваций и их особой роли в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия ООН.

Глобальная распыленность и недостаточный уровень обеспеченности ресурсами процессов государственных инноваций, образования и консультативных работ, а также слабая связь с общими процессами развития, с фермерами, НПО и частным сектором оказываются главными узкими местами, снижающими ценность и воздействие сельскохозяйственных инноваций на жизнь и источники средств к существованию бедных слоев населения.

Благодаря участию и динамичному взаимодействию тысяч заинтересованных сторон из всех секторов была разработана **«Дорожная карта» ГКСХИР**, в которой всем участникам предлагается ясный путь вперед. В «Дорожной карте» сформулированы наиболее актуальные изменения, требуемые в системах сельскохозяйственных исследований для целей развития по всему миру для достижения общемировых целей по снижению голода и нищеты, создания возможностей для роста доходов населения при обеспечении экологической устойчивости и особенно удовлетворения потребностей обделенных ресурсами фермеров и потребителей.

«Дорожная карта» ГКСХИР устанавливает всеохватывающий, непрерывный процесс реформирования и развития потенциала,

направленный на мобилизацию всей мощи сельскохозяйственных знаний и инноваций, призванных удовлетворить потребности, связанные с развитием в области сельского хозяйства и продовольствия. В ней предлагается **план из шести пунктов по преобразованию сельскохозяйственных исследований в целях развития во всем мире**, который требует действий со стороны всех, кто занимается созданием, обеспечением доступности и применением сельскохозяйственных знаний:

1. Необходимость общего внимания к ключевым приоритетам, определяемым и решаемым наукой и обществом;
2. Необходимость истинного и эффективного партнерства между исследованиями и теми, кому они служат;
3. Увеличение инвестиций на решение огромных проблем впереди и обеспечение требуемой отдачи в целях развития от СХИР;
4. Нарастивание потенциала всех субъектов для создания сельскохозяйственных знаний, обмена ими и их применения для задач развития;
5. Наличие работающих связей, позволяющих встраивать исследования в более широкий контекст развития, и действия, обеспечивающие реальный сдвиг в развитии.
6. Повышение качества демонстрации и осведомленности о воздействии в целях развития и отдаче от сельскохозяйственных инноваций.

**Как показывает «Дорожная реформа», ответственность за эти преобразования ложится на всех тех, кого волнует будущее сельского хозяйства и его роли в развитии. Продолжать работать как прежде уже невозможно; наступило время действовать.**

# Новый контекст сельскохозяйственных исследований в целях развития

## Достижения прошлого в сельскохозяйственных исследованиях и освоении технологий позволили растущему населению избежать массового голода и обеспечили столь необходимое продовольственное снабжение. В

то же время, согласно данным ФАО и Всемирного банка около миллиарда людей по-прежнему ежедневно страдают от голода и 1,4 миллиарда живут в крайней нищете. От двух третей до трех четвертей бедняков с трудом обеспечивают себе существование за счет ведения сельского хозяйства, а городской бедноте, крайне нуждающейся в увеличении чистых доходов и платежеспособности, чтобы прокормиться, требуется устойчивый рост продуктивности в сельском хозяйстве. В отношении самых бедных слоев рост ВВП за счет сельского хозяйства примерно в четыре раза более эффективен для увеличения доходов крайне бедных, чем рост ВВП за счет других секторов экономики<sup>1</sup>. Однако сегодня этот потенциал нами эффективно не реализуется, мы не создаем достаточно возможностей для тех, у кого нет собственной земли, или тех, кто пытается найти возможности для получения средств к существованию помимо исключительно производства сырья.

## Глобальная конференция по сельскохозяйственным исследованиям для целей развития (ГКСХИР 1) и

предшествовавший ей анализ, консультации и обсуждения, увенчавшиеся проведением конференции в Монпелье в марте 2010 года<sup>2</sup>, призвана заняться основными проблемами и возможностями, с которыми сталкиваются системы сельскохозяйственных исследований, создания технологий, распространения знаний и внедрения. Ею определены те изменения, которые потребуются в системах исследований и инноваций для того, чтобы миллионы до сих пор не охваченных и нуждающихся в ресурсах мелких фермеров и потребителей могли воспользоваться экологически устойчивым ростом продуктивности, а также то совершенствование в системах, которое позволит повысить продовольственную безопасность и

доходы для устранения коренных причин нищеты, особенно в сельских районах<sup>3</sup>.

## Конференция ГКСХИР1 признала, что после десятилетий застоя в инвестициях и потенциале финансируемого за счет государства сельскохозяйственного развития

системы СХИР во многих странах слабы и не приспособлены к тому, чтобы решать эти огромные задачи. Средние объемы инвестиций на сельскохозяйственные исследования в процентах от сельскохозяйственного ВВП в развивающихся странах<sup>4</sup> составляют 0,58%, по сравнению с 2,4% в развитых странах. Для сравнения, в ряде стран с быстрорастущей экономикой (СБРЭ) отмечается очень быстрый рост в сельскохозяйственных исследованиях в целях развития, выливающийся в повышение производительности сектора продовольствия; на долю Китая, Индии и Бразилии вместе взятых сегодня приходится почти половина всех государственных инвестиций в СХИР в развивающихся странах.

В рамках процесса ГКСХИР1 настоятельно рекомендуется радикально перестроить и безотлагательно оживить систему СХИР, что остро необходимо для того, чтобы реально способствовать сокращению голода и недоедания, а также устранению нищеты за счет роста и решение многих новых проблем, встающих в сельском хозяйстве. Кроме того, ГКСХИР1 удалось достичь поразительного консенсуса в том, что для СХИР «работа по-старому» больше неприемлема, и что поставленных целей можно достичь только в том случае, если:

- i) **все заинтересованные стороны будут более эффективно взаимодействовать**, чтобы решать проблемы, определенные как наиболее важные для бедных, и будут чувствовать себя настоящими партнерами в СХИР, причем все

1 World Bank (2008) World Development Report 2008: Agriculture for Development. pp.384

2 Со всеми докладами и материалами по процессу ГКСХИР можно ознакомиться на сайте: <http://www.egfar.org/egfar/website/ГКСХИР>

3 GCARD (2010), *Transforming Agricultural Research for Development*. Report of the Global Author Team: U Lele, J Pretty, E Terry and E Trigo. pp264 [www.egfar.org](http://www.egfar.org)

4 наименее экономически развитые страны





будут делать максимум от них зависящее для обеспечения крупномасштабных сдвигов в развитии, влияющих на жизнь и средства к существованию миллионов людей во всем мире;

- ii) **будут предоставлены требуемые ресурсы и инвестиции** на проведение необходимых исследований, а их результаты будут преобразованы в результаты в области развития;
- iii) **миллионы страдающих от нехватки ресурсов небольших фермеров в самых разных условиях**, вместе со всеми другими участниками систем снабжения и обеспечения продовольствием, включая потребителей, станут частью инновационных процессов с самого начала, так чтобы создание новых знаний в большей мере отвечало потребностям развития, а результаты исследований были более

актуальны и доступны для наиболее беднейшей части населения;

- iv) СХИР и меры, связанные с обменом знаниями, а также основные темы, ориентированные на результаты, **будут встроены в более общие задачи развития**, при наличии требуемой благоприятной среды для преобразования инноваций в результаты в области развития.

Таким образом, преобразование систем СХИР требует внимания **одновременно**:

1. **К коллективным исследованиям и обмену знаниями по основным ориентированным на результаты темам в целом в мире.**
2. **К преобразованию и укреплению систем сельскохозяйственных инноваций в развивающихся странах.**

## Почему именно «дорожная карта»?

**Конференция ГКСХИР ясно продемонстрировала, что системы СХИР безотлагательно нуждаются в преобразовании,** чтобы более полно соответствовать потребностям бедных и в особенности среди обделенных ресурсами фермеров и сельского населения. Для решения этих задач участники конференции ГКСХИР 1 приняли концепцию «дорожной карты». Участники признали, что вместо того, чтобы надеяться на изменение в поведении других, все заинтересованные стороны



должны каждая сыграть свою собственную роль и взять на себя обязательства принять меры по совершенствованию СХИР как важного направления усилий по достижению целей по уничтожению голода и нищеты, обеспечивая при этом экологическую устойчивость<sup>5</sup>.

**«Дорожная карта» ГКСХИР – это план безотлагательных совместных действий в СХИР, созданный на основе взглядов и аналитических мнений, выраженных через процесс ГКСХИР.**

Она сводит воедино **решения** с краткосрочными и долгосрочными **целями**, достичь которых можно различными путями. В данной дорожной карте предусмотрены три основные задачи: i) достичь консенсуса относительно важных потребностей в преобразовании сельскохозяйственных исследований для целей развития и решений, необходимых для удовлетворения этих потребностей; ii) обеспечить всеохватный механизм для продвижения вперед, а также iii) предложить общие основы для планирования и координации действий с целью получения результатов в развитии.

Для решения этих задач потребуются **решительные изменения со стороны всех основных заинтересованных сторон за счет** продуманного, поэтапного подхода, рассчитанного на длительный период. Чтобы обеспечить реальные изменения в структуре и функциях систем СХИР, потребуются изменения в восприятии и поведении. Их необходимо объективно отслеживать и оценивать с точки зрения конечного пользователя и реального воздействия. Таким образом, последовательные циклы ГКСХИР станут взаимоконтролируемыми инструментами представления и оценки прогресса в преобразовании СХИР и его воздействия на развитие.

**«Дорожная карта» предлагает** план совместных действий по преобразованию и укреплению систем СХИР во всем мире, в котором **все заинтересованные стороны призваны сыграть важную роль**. Для миллионов мелких фермеров сельское хозяйство обеспечивает средства для пропитания и возможности для экономического развития. Поэтому в «Дорожной карте» особый акцент делается на **инновациях, отталкивающих от потребностей бедных фермеров и потребителей**, и признается потребность бедных производителей в соответствующих механизмах, обеспечивающих оперативное освоение наработок и равноправный доступ на рынок.

Большое внимание уделяется совершенствованию национальных систем СХИР во всех секторах, при поддержке международных мер, включая меры по реформированию КГМСИ и реструктуризации ФАО.

**Сельское хозяйство и сельское развитие в огромной степени зависят от контекста, и потребности СХИР в мире различны.**

Большинство людей в мире, страдающих от голода и нищеты, проживают в Южной Азии и в странах Африки к югу от Сахары, однако потребности в развитии присутствуют везде, и они стремительно меняются вместе с социально-экономическими сдвигами. На всех оказывают влияние климатические изменения. СХИР следует признавать **многофункциональную роль сельского хозяйства** и учитывать взаимоотношения между бедностью, продовольственной безопасностью и безопасностью питания, здоровьем и экологической устойчивостью. Мобилизация и создание сельскохозяйственных знаний играют основополагающую роль в выборе наиболее обоснованных мер политики, и они должны укрепляться на всех уровнях **с целью экологически устойчивого увеличения продовольственного снабжения, сокращения производственных расходов и снижения цен на продовольствие при одновременном обеспечении высокого уровня чистого дохода фермеров и защиты окружающей среды во всем мире**. Эти непростые взаимодействия требуют коллективных действий и обмена знаниями, при этом компромиссы и выгоды будут разными в зависимости от соответствующего социально-экономического и агроэкологического контекста и принимаемых мер политики. Регионам есть чему поучиться друг у друга на примере успехов и постигших их неудач.

**Преобразование СХИР требует четкой связи между повышением качества знаний и их более масштабным воздействием на развитие**, с определением траекторий инноваций, желаемых основных этапов и целевых задач. В них следует учитывать то обучение и развитие, которые потребуются в связи с новыми подходами и знаниями, при учете рисков, вариантов действий и имеющихся возможностей для фермеров. Эти пути должны определяться конкретными развивающимися странами в контексте их собственных потребностей в развитии, планов и обязательств. «Дорожная карта» рассказывает о мерах политики, а не предписывает их, и выбор производственных систем и институциональных ролей осуществить должны суверенные государства. ГКСХИР призвана проинформировать о таких возможностях посредством коллективного освоения знаний и учета мнений.

<sup>5</sup> По предложению Исмаила Серагельдина, Synthesis statement, GCARD 2010.



# Что требуется от систем СХИР для повышения их воздействия на развитие?

# 3

В рамках ГКСХИР<sup>1</sup> стало возможным определить **характеристики надлежащим образом функционирующей системы СХИР** (Вставка 1). Благодаря этому формируются понятные ожидания у всех занимающихся процессом инноваций – от ожидаемых выгодополучателей до перспективных исследований и расширения национальных обязательств. Со всей очевидностью проступает необходимость

стараться избегать прошлых неудач с системами СХИР, содействовать достижению национальных целей и задач развития и гарантировать выгоды страдающим от нехватки ресурсов мелким фермерам - землевладельцам и бедным потребителям, тем самым способствуя достижению Целей в области развития, провозглашенных Декларацией тысячелетия ООН (ЦРДТ).

**Вставка 1: Надлежащим образом функционирующая система СХИР** – это система, призванная оказывать воздействие; также она:

1. Всеобъемлющим образом устанавливает основные **приоритеты и меры СХИР**, определяемые национальными, региональными и глобальными потребностями в развитии;
2. Содействует обеспечению **равноправного партнерства и подконтрольности** среди всех сторон, заинтересованных в сельскохозяйственных инновациях и достижениях в развитии;
3. Активно **добивается наращивания инвестиций** в кадровые, институциональные и финансовые ресурсы для того, чтобы системы СХИР **соответствовали требованиям в области развития**;
4. Развивает требуемый **кадровый и институциональный потенциал** с целью создания сельскохозяйственных знаний, обеспечения доступа к ним и их эффективного использования для развития;
5. Эффективным образом **координирует связи, соотносящие инновации с программами и политикой развития**;
6. Демонстрирует свою ценность и добивается признания обществом за счет **привлечения заинтересованных сторон к наглядной демонстрации и освещению результатов**.



# 4 Трудности и возможности в деле преобразования СХИР

## Сдерживающие факторы и возможности

**СХИР хорошо задокументированы** прежними аналитическими исследованиями, включая «Доклад о мировом развитии» за 2008 год и Доклад 2009 года о международной оценке состояния сельскохозяйственных знаний, науки и технологий для целей развития<sup>6</sup>, равно как и региональные и глобальные доклады и обобщенные отчеты, полученные в рамках процесса ГКСХИР.

## Среди основных трудностей, которые предстоит преодолеть, следующие:

**На национальном уровне во многих развивающихся странах:**

- 1 Отсутствие политической решимости инвестировать в СХИР, что ведет к огромной нехватке необходимых для СХИР инвестиций и потенциала.**
- 2 Недостаточное внимание ко многим факторам контекста, включая благоприятную**

политическую обстановку, надлежащее государственное управление, институциональный и кадровый потенциал, капитальные вложения в целях торговли, инфраструктуру, финансирование, мобилизацию фермерского и местного предпринимательства и управление связанными с ним рисками, все из которых влияют на сельскохозяйственное производство и производительность мелких фермеров-землевладельцев.

- 3 Недостаточная связанность исследовательских процессов и задач развития, в частности, более общих благоприятных мер политики, инвестиций и механизмов развития сельских районов, а также таких широких вопросов, как питание, здоровье и рынки.**

- 4 Отсутствие вовлеченности всех соответствующих сторон** в сельскохозяйственные исследования, технологические разработки и программы и меры обучения.

- 5 Сложность определения национальных приоритетов и задач СХИР и нехватка эффективных механизмов для реализации**

<sup>6</sup> Agriculture at a Crossroads: The Global Report, (2009) International Assessment of Agricultural Knowledge, Science and Technology for Development Eds: BD McIntyre, HR Herren, J Wakhungu, RT Watson. pp606, Island Press



**данных приоритетов на деле** через национальные и региональные организации СХИР с целью создания равноправных партнерств и проведения соответствующих исследований для решения проблем нищеты, продовольственной безопасности и экологической устойчивости.

### На региональном уровне:

- 6 Трудности, возникающие при интеграции мер на региональном уровне** в силу сложности социальных, культурных, политических и природоохранных факторов в различных государствах.
- 7 Недофинансирование региональных организаций и сетей**, имеющих ограниченное распространение и вовлеченность со стороны национальных участников СХИР, по сравнению с тем, что требуется.
- 8 Отсутствие более широких международных политических обязательств** по оказанию поддержки организуемым на региональном уровне мерам и организациям развития и по обмену технологическими инновациями.

### На глобальном уровне:

- 9 Не завершившаяся до сих пор реформа КГМСИ и трудности** при создании оперативной синергии между центрами КГМСИ, а также с их партнерами.
- 10 Недостаточная приверженность совместным действиям в духе сотрудничества на глобальном уровне** и необходимость в комплексной, синергетической мобилизации заинтересованных международных сетей и инициатив в области исследований и развития.
- 11 Влияние неравенства в торговле во всем мире, которое обостряется появлением таких серьезных негативных проблем**, как изменение климата, нехватка водных ресурсов и трансграничные заболевания, каждая из которых ведет к большей уязвимости бедных слоев населения.

**В то же время существует множество возможностей, например:**

### На национальном уровне:

- Последовавшее за недавним кризисом цен на продовольствие новое **осознание в государственной политике роли и значения**

**сельского хозяйства** как важного фактора экономического и социального развития как для сельской, так и городской бедноты, а также новых инвестиций и механизмов финансирования.

- 2 Развитие ИКТ и новых функций консультативных служб, благодаря которым ускоряется доступ к знаниям** даже в удаленных районах.
- 3 Растущий охват рынками обделенных ресурсами фермеров** и укрепление мелких аграрных предприятий и производственных компаний, благодаря чему создаются возможности для экономического роста.

### На региональном уровне:

- 4 Комплексная региональная политика** по усилению совместных действий, например, Основа IV CAADP в Африке.
- 5 Значение многосторонних региональных форумов** для содействия мерам по развитию в рамках всей производственно-сбытовой цепочки в сельском хозяйстве, продовольствии и питании.
- 6 Коллективные меры, направленные на преодоление общих трудностей** в более широком масштабе, как, например, Консорциум по рису и пшенице для Индо-Гангской равнины, международные программы исследований в целях развития, ориентированные на конкретные задачи сети и консорциумы по определенным проблемам.

### На глобальном уровне:

- 7 Политическое признание роли СХИР.**
- Реформирование таких **международных агентств**, как КГМСИ и ФАО, которые призваны стать в большей степени ориентированными на мелких производителей и учет воздействия.
- Растущее **признание ГФСИ** как открытого и всеохватного механизма действия для всех заинтересованных стороны, а также ГКСХИР, становящейся общим инструментом по проведению изменений.
- Растущая роль **стран с быстрорастущей экономикой** как поставщиков технологий и возможностей получения знаний для других регионов.
- 11 Технологии** для развития сельского хозяйства, включая те, что были разработаны как наукой, так и фермерами, а также технологии для переработки и создания дополнительной стоимости, которые находят все более широкое применение в развивающихся странах.

# 5

## Кто должен принимать участие?

### Конференция ГКСХИР 2010 определила заинтересованные стороны, которые

**необходимо мобилизовать** на национальном, региональном и международном уровнях для решения поставленных задач, причем каждая из них должна быть лично вовлечена в процесс преобразования создания и применения сельскохозяйственных знаний и технологий в целях развития. Здесь мы учитываем потребности и цели страдающих от нехватки ресурсов фермеров и потребителей, которые должны лежать в основе системы СХИР:

- гражданское общество, включая, в особенности, мелких фермеров – землевладельцев и фермерские кооперативы/общества производителей, местные организации и неправительственные организации на всех уровнях - от местного до национального, регионального и международного, - с особым вниманием требованию включения женщин и наиболее уязвимых групп;
- финансируемые государством национальные институты сельскохозяйственных исследований, образования и консультативные институты, а также институциональные сочетания этих функций;
- частный сектор, включая малые, средние и крупные сельскохозяйственные предприятия, производящие средства производства для сельского хозяйства, а также аграрную продукцию и продовольствие, сервис-провайдеров, банки, страховщиков, и агропромышленные и маркетинговые сектора, а также этнические диаспоры, разбросанные по всему миру;
- национальные разработчики политики в экономически развитых и развивающихся странах и в региональных политических и технических организациях;
- многосторонние региональные форумы, занимающиеся пропагандой, институциональным преобразованием, обменом знаниями и региональными действиями, направленными на широкомасштабное содействие развитию;
- институты международных сельскохозяйственных исследований, в частности КГМСИ, национальные институты в странах с быстрорастущей экономикой, институты перспективных исследований и профессиональные общества, занимающиеся сельскохозяйственной и соответствующей фундаментальной наукой;
- все те, кто поддерживает применение сельскохозяйственных знаний в развитии, например, агентства ООН, национальные институты сельского развития, ИКТ-провайдеры, агентства по микрофинансированию и микрострахованию, фермерские организации и законодательные собрания, а также все, кто занимается связанной проблематикой, например, здоровьем, питанием, торговлей и экологической устойчивостью;
- доноры и другие агентства помощи развитию, включая двухсторонние и многосторонние институты, банки развития и инвесторов, а также частные фонды;
- СМИ.

### Вместо того чтобы отталкиваться от технологии и ее потенциальных перспектив, преобразование

СХИР требует мышления, основанного на обеспечении достижения результатов, к которым стремятся и которые необходимы для бедных, а также учитывающего то, как создание знаний, обеспечение доступа к ним и их применение могут этому способствовать. Старые модели с линейными траекториями инноваций и институциональной разрозненностью в сегодняшних стремительно меняющихся сельскохозяйственных системах больше не работают; все стороны взаимосвязаны друг с другом по разным направлениям и траекториям по всему спектру взаимодействий, в зависимости от конкретного контекста.

**Процесс ГКСХИР видоизменил роль Глобального форума сельскохозяйственных исследований (ГФСИ)** как открытого и всеохватывающего



многостороннего механизма, служащего катализатором всех этих изменений. ГФСИ сам по себе не является исполнительным органом, но он объединяет институты СХИР, сети заинтересованных участников и практические программы, работающие во всех секторах над решением общих стратегических задач на следующих направлениях: i) пропаганда политики, ii) межрегиональные и глобальные партнерства, iii) институциональное укрепление и iv) обмен знаниями. Роль механизма ГФСИ в преобразовании систем сельскохозяйственных исследований в целях развития во всем мире является важнейшей функцией, признанной в 2009 году в Заявлении руководителей стран «Большой восьмерки» в Аквиле о продовольственной безопасности. Настоящая «Дорожная карта» определяет общие пути действий, касающиеся и вовлекающие все сектора и все заинтересованные стороны, на основах субсидиарности – от учета местных/ национальных потребностей и действий к региональным и далее глобальным рамкам.

**В качестве основной международной системы сельскохозяйственных исследований  
Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ)**

также призвана сыграть важную роль в содействии данным изменениям. Реформа КГМСИ в сторону ориентированных на результаты программ в более открытой и всеохватной международной системе создает превосходную возможность для того, чтобы дополнить национальный потенциал и работать в рамках коллективных действий через равноправные партнерства, решая согласованные задачи национального и регионального развития. Эти принципы и новая ориентация КГМСИ изложены в «Основах стратегии и результатов» (ОСР) КГМСИ, документе, который определяет цели и ожидания от реформированной системы и то, как она намерена работать с партнерами и другими заинтересованными сторонами. Сама ГКСХИР является важнейшим механизмом установления ответственности перед обществом за ценность реформированной системы КГМСИ и ее программ, позволяющим определить и укрепить ценность реформированной системы для более точного учета ее назначения и потребностей национальных партнеров во всех их формах.





# Стратегические элементы «дорожной карты» ГКСХИР 1

определение мер, требующихся функций,  
желаемых результатов и основных этапов

# 6

**«Дорожная карта» ГКСХИР призвана преобразовать СХИР во всем мире из их теперешнего фрагментированного состояния в более целостные и единые системы с целью оказания более значительного воздействия.** Ее цель заключается в том, чтобы сельскохозяйственные знания, наука и технологии играли максимально возможную роль в устранении нищеты, голода и недоедания в мире. Для этого требуются коллективные действия по развитию каждой из **шести основных характеристик** надлежащим образом функционирующих систем СХИР, определенных в рамках процесса ГКСХИР 2010:

## Всеохватывающим образом определяются ключевые приоритеты и меры СХИР, обусловленные меняющимся национальным региональным и глобальным развитием

# 6.1

### а) Стратегические элементы

**Системы СХИР должны быть направлены на достижение установленных результатов в развитии**, признавая сложные реалии, в которых эти результаты проявляются. Определение национальных приоритетов в развитии и эффективных мер СХИР для разных партнеров – процесс непростой. Он требует политической воли для определения направлений инноваций с учетом уроков прошлого. Он требует изменений в мандатах, которые бы отталкивались от более полного подхода к сельскохозяйственным инновациям, новым нормам и методологиям деятельности, которые должны быть одновременно стандартизированными и гибкими; совершенствования планирования и учета опыта действий, а также более совершенного применения в этих процессах имеющихся знаний. Он требует подотчетности тем, кого обслуживают СХИР, а также тем, кто оплачивает работу. В приоритетах должна связываться наука с развитием при учете таких вопросов, как экологически устойчивая интенсификация, более широкая доступность безопасного, питательного продовольствия для уязвимых групп населения, повышение уровня сельскохозяйственных доходов за счет передового послеуборочного управления и создания возможностей для предпринимательства для обделенных ресурсами мелких землевладельцев-

фермеров и производителей. В этих процессах более продуманное применение существующих знаний и создание новых само по себе уже является важным инструментом для осознания политических компромиссов и полезной синергии, с целью удовлетворения неотложных потребностей сельской бедноты в области питания и получения доходов и спроса на продовольствие со стороны быстро урбанизирующегося населения, при обеспечении экологической устойчивости производственных и продовольственных систем.

**Процесс ГКСХИР 2010 позволил выявить главные темы и меры СХИР** в глобальном масштабе, отразившие потребности в исследованиях и развитии в развивающихся странах, благодаря многостороннему обзору и консультациям, организованным форумами сельскохозяйственных исследований в каждом регионе мира (AARINENA, APAARI, CACAARI, EFARD, FARA и FORAGRO), наряду с вопросами, выявленными в результате аналитической работы КГМСИ, а также международными приоритетами сельскохозяйственного развития, согласованными правительствами стран в рамках процессов ФАО, Всемирного банка и других агентств ООН. Несмотря на очевидные региональные и контекстуальные отличия, глобальная интеграция и обсуждение ГКСХИР этой аналитической работы выявили значительное совпадение в



приоритетах для тех ключевых направлений, где больше всего требуются действия СХИР, а также совпадение в формах и функциях, которым они должны следовать. Теперь их необходимо поместить в национальный и региональный контекст и оценить с учетом распространенности нищеты, отсутствия продовольственной безопасности и безопасности питания, деградации окружающей среды, т.д., а также потенциальных партнерств, для того чтобы определить, какого рода вмешательства могли бы дать наибольшую выгоду и отдачу.

Для установления первоочередных потребностей развития и будущих приоритетов и создания четкого представления о новых проблемах по мере их возникновения необходимо **совершенствовать возможности прогнозирования**. Ориентированные на будущее упреждающие исследования и анализ должны сводить воедино различные подходы к ключевым вопросам, привлекая наилучшие имеющиеся данные и интерпретацию из различных источников и напрямую учитывая разнообразные мнения фермеров и других участников на конкретные проблемы, позволяя важные вопросы анализировать через множественные «призмы». Каждый из предлагаемых здесь подходов может решить только часть задач, но вместе они дают лучшее предположение относительно будущих потребностей, с учетом преимуществ и компромиссов в различных вариантах потенциально возможной политики. Ценность такого подхода уже демонстрируют анализы климатических изменений.

## б) Требующиеся функции

**Национальные институты**, отвечающие за установление исследовательских приоритетов, должны: i) принимать участие в стратегическом планировании и работать, исходя из требуемых результатов в развитии, выявленных для сельского развития, продовольственной безопасности, сельскохозяйственных планов и обязательств; ii) ввести у себя всеобъемлющий процесс с участием всех соответствующих сторон, ориентированный на удовлетворение потребностей бедных слоев; iii) обеспечить учет разнообразных вариантов, включая использование традиционных знаний, принятых подходов и новых технологий; iv) определять меры, опираясь на имеющуюся квалификацию и ресурсы, в том числе в частном секторе и в гражданском обществе, а также v) оценить технологии и знания, которые могут быть привлечены из внешних источников.

Необходимо укреплять **многосторонние региональные и субрегиональные форумы** для более полного учета перспектив, открывающихся перед различными участниками, и помощи в развитии

инновационной политики и потенциала в каждом регионе. Это укрепление потребует тесного участия со стороны всех групп заинтересованных сторон, решимости и финансовой поддержки со стороны организаций национального и регионального развития, а также поддержки со стороны международных агентств, работающих в разных регионах и для этих регионов. Форумы СХИР должны взаимодействовать с региональными политическими организациями и банками развития в определении региональных приоритетов в сельскохозяйственных исследованиях и инновациях, которые в свою очередь должны быть встроены в более широкие процессы развития. Для одновременного ускорения и повышения эффекта от изменений следует изучать возможности для обмена информацией, в том числе об успешном опыте и стимулирующих региональных коллективных действиях. Потенциальные технологии и действия должны быть взаимосвязаны посредством обсуждений и согласования между партнерами, которые имеют возможности помочь осуществить каждую из частей требуемых процессов.

**На межрегиональном/глобальном уровне механизм ГФСИ должен быть катализатором и мобилизатором требуемых связей и процессов** среди таких международных организаторов исследований, как КГМСИ, институты перспективных исследований, институты стран с быстрорастущей экономикой, таких международных органов по выработке политики как ФАО и ПРООН, благодаря чему они могли бы предлагать дополнительный потенциал и приносить пользу национальным и региональным процессам приоритизации за счет экспертных заключений, анализа и знания вопросов и возможностей, касающихся потенциала СХИР, в целях более полного учета потребностей национального развития.

**Необходимость совершенствовать прогнозы** должна решаться путем привлечения в странах экспертной оценки для анализа конкретных интересующих тем и путем объединения, через ГФСИ и региональные форумы и на последовательной и регулярной основе, различных национальных и международных инициатив для изучения соответствующих сценариев развития под разным

углом зрения, опираясь на опыт различных моделей и точек зрения. Вместе с тем, через национальные и региональные форумы будут проводиться широкие консультации со всеми заинтересованными сторонами для проверки на местах реальных фактов и воздействия тенденций в бедных сельских общинах.

### с) Желаемые результаты и основные этапы

- **Определение текущих и будущих задач и приоритетов СХИР на национальном, региональном и глобальном уровнях должно быть эволюционным и всеохватывающим процессом с участием всех сторон СХИР, исходя из наилучших имеющихся знаний.**

Во времени ГКСХИР 2 и 3 основные этапы будут оцениваться по:

- опыту и полученным знаниям при создании национальных, региональных и глобальных многосторонних систем планирования и мониторинга для приоритизации и осуществления СХИР;
  - числу и качеству региональных и глобальных программ и инициатив партнерств, в том числе относящихся к КГМСИ, которые направлены на решение общих и междисциплинарных проблем за счет инновационных и многосторонних действий в согласованных рамках;
- **Будущие сценарии сельского хозяйства, спрогнозированные на основе многостороннего междисциплинарного анализа, для более полного учета новых потребностей в знаниях и определения направлений требуемых исследований.**
- академические консорциумы для прогнозирования, созданные для учета будущих потребностей в национальном и региональном контексте;
  - скоординированные действия по прогнозированию, проводимые на международном уровне для стимулирования и объединения различных аналитических работ по ключевым вопросам и их прогнозированию.



## Предпринимаются шаги по обеспечению равноправного партнерства и подконтрольности среди всех сторон, заинтересованных в сельскохозяйственных инновациях и изменениях в развитии

### а) Стратегические элементы:

#### За продовольственную безопасность и сельскохозяйственное развитие отвечают суверенные государства.

Воздействие на развитие зависит от национальных стратегий и обязательств, созданных вокруг национальных систем инноваций. Это означает участие государственных, частных, местных субъектов и субъектов гражданского общества и урегулирование ими различий в целях и интересах на основе общих принципов партнерства; разработку общих задач, согласование функций и обязательств, прозрачность, доверие и понимание, а также взаимную ответственность за успех.

**Для уменьшения раздробленности в системе необходимо эффективное и равноправное партнерство**, и каждый участник должен получить необходимые условия, чтобы принести максимум пользы в рамках общих мер, направленных на оказание воздействия.

Для этого интересы ожидаемых бенефициаров, в особенности бедных **фермеров и потребителей**, при определении направлений и проведении исследований должны теперь быть представлены напрямую. Фермеры также являются новаторами и в инновационных системах должны рассматриваться в качестве партнеров, что позволит принести значительную пользу бедноте и стимулировать новые направления исследований, идущие снизу.

**Традиционные партнеры в обмене знаниями и их освоении все быстрее обретают новые возможности благодаря ИКТ, которые нередко даже вытесняют их**, притом что услуги все чаще предоставляются частными организациями, организациями гражданского общества, нежели государственными организациями. ИКТ оказывают огромное воздействие, прорываясь сквозь разделительные барьеры языка, культуры и институтов, предлагая множество новых связей и возможностей даже в отдаленной местности.

**Растет роль частного сектора, НПО и профессиональных фермерских организаций,**

которые являются сервис-провайдером, связывающих науку и общество; их роль должна признаваться как одна из возможностей предпринимательства, а также за ключевой вклад в создание и преобразование знаний в инновационные продукты и услуги. Ключевым элементом в обеспечении доступа к сельскохозяйственным инновациям во всех формах становится интеллектуальная собственность. На всех уровнях нужна ясность относительно того, кому предназначены новые подходы, и как те, кто меньше всех может платить, все же могли бы быть включены или защищены при применении новых технологий, чтобы избежать дальнейшего обострения проблем бедноты.

**Стремительно меняется международная архитектура сельскохозяйственных исследований.** В соответствии с Парижской и Аккрской декларациями активное участие **развивающихся стран** в планировании, реализации и определении целей международных исследований и разработке совместных задач и обязательств жизненно необходимо для достижения максимальной пользы и воздействия в результате международных мер. При этом определение глобальных целей может оказаться полезным катализатором, позволяющим странам пересмотреть цели и основы своих исследований и развития и попытаться понять, как наилучшие международные СХИР могут помочь добиться желаемых национальных результатов. **Институты перспективных исследований** (ИПИ) являются важными партнерами для национальных систем либо напрямую, либо через посредников в международных исследованиях, и передовая наука может многое предложить, если она сопряжена с задачами развития. Сегодня ИПИ включают в себя и институты стран с быстрорастущей экономикой (СБРЭ), и поэтому необходимо определить, каким образом эти новые международные субъекты могли бы поддержать потенциал СХИР в других странах и участвовать в межрегиональной деятельности.

## б) Требующиеся функции

Настоящее партнерство требует вложения времени, внимания и равноправия отношений, которые должны учитывать кардинально отличные объемы ресурсов и большое разнообразие взглядов, знаний и контекстов. Разработчики политики **национальных СХИР** и исследовательские институты должны развивать децентрализованные, идущие снизу процессы для эффективного вовлечения местного населения и заинтересованных сторон, чтобы лучше осознать их потребности и мнения и включить их в эффективное и равноправное партнерство. **Усиление региональных форумов, на равных условиях открытых для всех секторов**, станет катализатором международных действий между странами и партнерств, открытых для участия всех, включая фермерские организации, НПО и частный сектор (СМП, поставщики средств производства и рынки), и направленных на региональные и межрегиональные действия для выполнения целей развития. **Международные центры в КГМСИ и за ее рамками, включая ИПИ и СБРЭ, должны** максимально задействовать свой потенциал к партнерству с национальными системами, региональными и глобальными сетями, а также частным и иными секторами и организациями развития, чтобы каждый оптимальным образом сыграл свою роль, дополняя и принося пользу в рамках общих глобальных ресурсов при наличии четкой стратегии обеспечения передачи инноваций и функций национальным

партнерам. Для достижения успеха органам финансирования следует вкладывать больше средств в равноправную разработку и освоение опыта процессов СХИР, а не только в их реализацию. ГФСИ, посредством направления процесса ГКСХИР, станет катализатором для продуманных, детальных консультаций с целью изучения **возможностей и последствий новой архитектуры СХИР при работе с основными темами и привлечении для них ресурсов**.

## с) Желаемые результаты и основные этапы:

Результаты в развитии, усиленные благодаря национальным системам СХИР, в которых в полной мере признается многосторонняя природа инноваций при их планировании, осуществлении и освоении опыта и которые работают на основе общих принципов эффективного партнерства:

- задокументированные сдвиги в системах финансирования и контроля за исследованиями с целью включения принципов партнерства;
- принципы равного партнерства и процедуры ИС, осуществляемые на практике на всех уровнях, через новую архитектуру СХИР и равноправные партнерства при поддержке усиленных многосторонних региональных форумов;
- изменения в системах установления авторства и вознаграждения, которыми пользуются институты СХИР для более полной оценки задач развития и вкладов каждого партнера.



## Активно обеспечивается наращивание инвестиций в кадровые, институциональные и финансовые ресурсы для систем СХИР с целью удовлетворения требований к развитию

### а) Стратегические элементы:

**По оценкам КГМСИ, обеспечение результатов в развитии в масштабе, требуемом для решения основных проблем в будущем, и ввиду огромного отставания в инвестициях, вызванного недофинансированием в последние двадцать лет, потребует утроения глобального объема инвестиций в СХИР в ближайшие 15 лет<sup>7</sup>.** Помимо прямых национальных инвестиций в СХИР, потребуются также увеличение национальных инвестиций и потоков помощи в общем развитии сельских районов (например, сельской инфраструктуры, доступа к водным ресурсам и образования) и в продовольственных системах, необходимых для достижения крупномасштабного воздействия за счет результатов СХИР.

Чтобы эффективно освоить сельскохозяйственные инновации в целях желаемых результатов в развитии, также совершенно необходимо добиваться **более интегрированных и результативных инвестиций, основанных** на принципах Парижской и Аккрской деклараций. Это также требует согласованных и результативных **инвестиций** с участием субъектов СХИР, поддерживающих национальные действия и их результаты, включая КГМСИ, ИПИ и исследовательские центры в СБРЭ. Увеличение финансирования потребует убедительной **обоснованной пропаганды** для демонстрации пользы от роста и стабильности инвестиций в системы исследований, обучения и реализации.

### б) Требуемые функции

Направлять эти процессы и стимулировать усилия других должны **государства со своими обязательствами**, при этом также привлекая к участию частный сектор и гражданское общество, вместе с международной помощью развитию и других субъектов СХИР.

**Национальным системам сельскохозяйственных исследований и инноваций** следует оценить инвестиционные обязательства в свете новых потребностей общества и выявленных приоритетов, через всеохватные процессы с участием всех соответствующих сторон. Национальным системам необходимо разработать стратегии, определяющие, какие технологии и знания могут быть созданы или мобилизованы на национальном уровне, какие ресурсы и инвестиции для этого потребуются и как привлекать новые ресурсы, технологии и знания из внешних и международных источников.

**Международные и национальные агентства финансирования** совместно должны значительно нарастить свои инвестиции по сравнению с базовым уровнем 2010 года, при этом также совершенствуя качество и подотчетность расходов. Финансовая поддержка СХИР должна обеспечивать институты гибкими возможностями для инноваций и признавать долговременную природу инвестиций на исследования и развитие. Потребуется разработать более комплексные стратегии для повышения действенности потоков помощи национальным и глобальным системам СХИР при ясном соотношении двухсторонних и многосторонних инвестиций в исследования с теми, что идут на развитие в целом.

**Региональным форумам потребуются документировать и отслеживать инвестиции и возврат** от инвестиций в исследования и развитие, двигаясь от национальных обязательств к региональным, поддерживая контакты с ответственными политическими и инвестиционными органами, работая с правительствами и региональными банками развития, и оказывая поддержку как донорам, так и фермерам, частному сектору и НПО. **Региональные и глобальные межправительственные политические организации** должны взять на себя обязательства по увеличению скоординированных инвестиций и кадрового развития в СХИР и помочь добиться того, чтобы национальные и международные усилия вышли на уровень инвестиций, требуемый для достижения

7 A Draft Strategy and Results Framework for the CGIAR. For discussion at the Global Conference on Agricultural Research for Development (GCARD) 20 March 2010, CGIAR <http://alliance.cgiar.org/strategy-and-results-framework-and-mega-programs>



определенных на национальном уровне целевых показателей на пути к основным ЦРТД. Следует развивать механизмы с участием нескольких стран внутри регионов и между регионами и субрегионами для наращивания сопутствующих эффектов от имеющихся инвестиций и ресурсов, задействуя для обмена знаниями и достижениями новые возможности «Юг-Юг».

**Субъекты международных исследований**, включая КГМСИ, ИПИ и исследовательские центры в СБРЭ, призваны сыграть важную роль в мобилизации и привлечении дополнительных инвестиций в международные исследования и в отстаивание необходимости создания потенциала национальных систем СХИР для полноценного осуществления и поддержания требуемых действий. Также опыт СБРЭ в развитии систем сельскохозяйственных исследований, образования и консультаций служит ценным аргументом в пользу привлечения национальных и международных ресурсов и инвестиций в системы СХИР по всему миру.

От имени всех участников СХИР, ГФСИ предлагает всеохватывающий и объективный механизм, а ГКСХИР - регулярный процесс **для осуществления контроля за инвестициями и убеждения на высоком уровне в пользу роста инвестиций** в сектор.

## с) Желаемые результаты и основные этапы

**Инвестиции в национальные исследования должны достичь прогнозируемого значения в 1% от ВВП в сельском хозяйстве к 2025 году, а инвестиции на развитие сельских районов к этому же времени достичь 10% от ВВП в сельском хозяйстве.**

Для достижения этих целей все группы участников ГФСИ должны работать вместе над устранением огромных инвестиционных разрывов в СХИР и связыванием инвестиций на исследования с более общими обязательствами в области развития:

- пропаганда, мониторинг и отчет об инвестиционных обязательствах как развитыми, так и развивающимися странами, начиная с базового 2010 года;
- привлечение экспертного опыта к помощи национальным, субрегиональным и региональным исследовательским организациям для совершенствования и отслеживания качества и результативности инвестиций и партнерств СХИР, при повышении ответственности за результаты;
- призыв к более полному потенциальному участию СХИР в политических форумах высокого уровня.



# 6.4

## Развивается требуемый институциональный потенциал для создания сельскохозяйственных знаний, обеспечения доступа к ним и их эффективного использования в целях развития

### а) Стратегические элементы:

**Потребность в значительном наращивании местного и национального потенциала** субъектов СХИР понятна и является неотложной во многих странах, особенно остро она ощущается в тех странах, которые восстанавливаются после продолжительного конфликта или кризиса. Развитие необходимого нового потенциала СХИР требует более тщательного анализа потребностей и целенаправленных мер и действий на всех уровнях одновременно с учетом соответствующих траекторий инноваций. Реформирование и укрепление национальных систем СХИР должны помочь им стать более открытыми, последовательными, целенаправленными и подотчетными тем, кого они обслуживают.

**Сельскохозяйственное производство – стареющая и нецененная профессия** во многих странах, и следует уделять особое внимание привлечению молодежи к работе во всех аспектах СХИР, а также поощрению и вовлечению женщин в различные функции в СХИР, в особенности на высокопоставленных должностях. Необходимо обеспечивать более привлекательную мотивацию для сотрудников, включая системы финансового вознаграждения, инфраструктуру/ресурсы и общественную репутацию, для привлечения лучших

талантов и сохранения обученных исследователей и консультантов. Важно, чтобы молодые люди могли сами выразить свое мнение о тех изменениях, которые требуются в сельскохозяйственном образовании, и стимулах, делающих такую карьеру более привлекательной и ценной, а также более полно осознавали те различные функции, которые требуются в настоящее время в СХИР. Для этого также потребуются сдвиг в мышлении и создании знаний с целью выявления наилучших возможностей в тех функциях, которые принесут совокупную пользу сельскохозяйственному производству, включая маркетинг, переработку и распределение, а также связанные с ними инновации, знания и финансовые потребности.

**Системы ценностей и вознаграждения в области исследований и инноваций** – как для институтов, так и для сотрудников – должны быть коренным образом пересмотрены, чтобы более полно учитывать пользу для развития и значение «клиента», поощрять коллективные ресурсы и способствовать согласованности, соотносить новые подходы с реалиями в сельском хозяйстве и повышать вклад сельскохозяйственной науки в общество.

Значительно меняются **субъекты и ресурсы, занимающиеся распространением знаний и**



**совместным изучением**, все более важную роль играют гражданское общество и частный сектор, исчезают институциональные водоразделы в исследованиях, распространении знаний и образовании. Все большим признанием в совместных исследованиях и экспериментальном получении знаний пользуются собственные инновации фермеров, но для освоения всего спектра имеющихся возможностей они должны быть связаны с получением фермерами более широкого доступа к знаниям и возможности участия в СХИР. Новые роли и партнерства тех, кто собирает, объединяет и преобразует сельскохозяйственные знания в инновационную практику, технологии и предприятия, должны быть оснащены адекватным образом и получать поддержку, чтобы добиться воздействия в том масштабе, который сегодня требуется. Развитие коллективного потенциала для работы с рынками через компании производителей, учет знания хозяйственных процессов и создания стоимости, в том числе с привлечением микрофинансирования и микрострахования, становится все более важным требованием для обеспечения рыночных поставок и качества.

#### **Требуется партнерство для развития**

**регионального потенциала** для: i) достижения экономии за счет масштаба в совместных СХИР, ii) стимулирования сотрудничества, распространения знаний и обмена опытом между странами и между регионами, и развития национального потенциала, а также iii) содействия более результативным совместным региональным и субрегиональным исследованиям и связям для более оптимального использования имеющихся ресурсов и усиления развития потенциала в менее масштабных и более слабых национальных системах. Особенно уязвимыми становятся страны, разоренные длительными конфликтами, они заслуживают особого внимания при восстановлении в СХИР систем доверия и ресурсов, жизненно необходимых для повышения продовольственной безопасности, а также восстановления сообществ и источников средств к существованию.

#### **б) Требуемые функции**

**В национальном масштабе** для преобразования и строительства национальных систем требуются ясная политика и принципы развития потенциала, **связывающие образовательные системы напрямую с исследовательскими и консультативными институтами** и объединяющие государственных, частных субъектов и субъектов гражданского общества и требуемые политические и инвестиционные обязательства с целью:

- более полного удовлетворения спроса на развитие, признавая в особенности потребности уязвимых групп;
- содействия распространению лучших инициатив в СХИР, включая новые системы вознаграждения за результаты и квалификацию, которые имели бы самое непосредственное отношение к развитию;
- совершенствования информированности, наставничества и вознаграждения для привлечения самых способных и образованных для работы в сельском хозяйстве.

#### **Региональные и глобальные**

**межправительственные организации, КГМСИ, ИПИ и СБРЭ** должны оптимизировать развитие потенциала за счет продуманных и общих действий, направленных на самые нуждающиеся страны и позволяющих оперативно преодолевать нехватку потенциала за счет освоения чужого опыта и внешних ресурсов. Объединяющая роль региональных и глобальных форумов и их функции совместного использования регионами знаний и инноваций совершенно необходимы для содействия усилению потенциала и организации связи между экспертами там, где это необходимо для поддержания процессов национального развития и ускорения развития за счет межрегионального освоения знаний.

#### **с) Желаемые результаты и основные этапы:**

**Действенный масштаб национальных систем СХИР, создаваемых для удовлетворения потребностей в развитии, связанных с сельским хозяйством, образовательных систем, напрямую связанных с сельскохозяйственными инновациями, и новых ценностных систем, обеспечивающих ориентацию на результаты в области развития:**

- i) национальные меры политики объединяют функции образовательных, исследовательских и консультативных институтов с учебными программами и системами вознаграждения, пересмотренными для более полного удовлетворения текущих и будущих карьерных потребностей СХИР, особенно для женщин;
- ii) объединенные международные платформы/сети, связывающие страны и регионы и способствующие освоению знаний и получению ощутимых результатов в области потенциала;
- iii) потребности в ресурсах государств, выходящих из длительного конфликта, обеспечиваются посредством освоения имеющегося в мире опыта и мобилизации усилий по международной поддержке.

## Эффективно координируются связи между сельскохозяйственными инновациями и программами и мерами развития

### а) Стратегические элементы:

#### Для осуществления действенного вклада в достижение результатов в области

**развития** получение и применение новых сельскохозяйственных знаний должно быть связано с соответствующей средой, позволяющей, в частности, обделенным ресурсами производителям выходить из нищеты благодаря имеющимся на ферме и вне ее возможностям, связанным с сельским хозяйством и продовольствием (например, возможностям рынка, производственных компаний, микрофинансирования, создания стоимости, доступа к земле, т.д.) для достижения с помощью инноваций изменений и воздействия на местах и в особенности среди целевых бенефициаров исследований: до сих пор не охваченных фермерских домашних хозяйств, потребителей и общества. Недостаточность связи между исследовательскими процессами и процессами, обеспечивающими общее развитие сельских районов, а также между национальной, многосторонней и двусторонней помощью развитию, предназначенной для этих процессов, является общим недостатком систем СХИР во всем мире.

**Решение этих задач требует четкого и ориентированного на результаты подхода,** интегрирующего исследования с процессами развития и связывающего действия в каждом из них. Планирование, ориентированное на результаты, и целенаправленные действия, согласующиеся с национальными стратегиями и планами, должны следовать траекториям инноваций и исследований, которые охватывают всю цепочку стоимости – от семян до обеденного стола – и направлены на повышение доходов бедных фермеров на всех уровнях, одновременно с выявлением и развитием жизнеспособных альтернативных возможностей для пропитания для тех, кто не может заняться инновационной продукцией и стать конкурентоспособным производителем. Это также позволяет наметить ключевые направления вмешательства, требуемого для устранения препятствий и барьеров на пути более масштабного воздействия.

**Требуется более тесная связь с другими секторами развития,** в особенности с областями здоровья и питания, образования, управления, инфраструктуры

и финансирования, в признание важнейших и разнообразных функций, которые выполняют успешные сельскохозяйственные системы и, в свою очередь, сельскохозяйственные знания - в развитии, общественном росте и стабильности. Требуется более целостный подход, выходящий за пределы только учета производительности, для интегрирования продовольственной безопасности и питания, средств к существованию и экологической устойчивости, признающий взаимную синергию и необходимые для обеспечения всего этого компромиссы. Примеры такой комплексной политики и практических подходов уже имеются в Африке благодаря Комплексной программе сельскохозяйственного развития в Африке (CAADP), а также в составе данной программы, Рамочных основ сельскохозяйственной производительности в Африке.

**Более широкий подход и сам выдвигает инновационные СХИР,** например, в создании стоимости, сокращении потерь в продовольственной цепочке и более полном понимании сдерживающих факторов, таких как права на землю, которые, если их не учитывать, сводят на нет воздействие СХИР на бедные слои. Для того чтобы все заинтересованные стороны в сельскохозяйственных и продовольственных системах с участием бедных фермеров и в рамках цепочки стоимости смогли воспользоваться новыми знаниями, нам нужно лучше понимать требования к организации коллективных действий и предприятий. Это требует организации с нижнего, локального уровня до глобального для более полного выражения коллективных потребностей и требований и более результативной работы по определению направлений и проведению СХИР.

### б) Требующиеся функции

#### Участникам ГФСИ следует изучить политические и инвестиционные связи

между инновациями и развитием на всех уровнях, по каждой стране и каждому региону, и добиваться того, чтобы

- i) траектории инвестиций и инноваций в СХИР напрямую способствовали более широким обязательствам в области развития, а также чтобы
- ii) политика в области развития при ее разработке в полной мере учитывала сельскохозяйственные исследования и обмен знаниями. Полезные примеры



выгоды, получаемой от такого подхода, можно найти в некоторых СБРЭ, и их опыт следует распространять.

- **Мелкие землевладельцы – фермеры и бедные потребители**, находящиеся в центре усилий, должны быть более тесно задействованы, ради лучшего понимания и управления рисками и возможностями при освоении новых практических подходов;
- **Разработчикам политики** следует изучить связи между сельским хозяйством, здоровьем, окружающей средой и другими секторами для создания более целостных систем планирования и инвестирования, учитывающих основы мер политики;
- **Субъектам СХИР** надлежит изучить и попытаться улучшить соотношения между инвестициями в исследования и инновации и инвестициями в развитие сельских районов, продовольственных систем и рынков, особое внимание уделив государственно-частным партнерствам и партнерствам между государственным сектором и гражданским обществом ради более эффективного достижения результатов.

### с) Желаемые результаты и основные этапы:

**Меры, связанные с сельскохозяйственными исследованиями в целях развития, встроенные в процессы, способствующие развитию**

**сельских районов, вместе с соответствующими институтами.**

- Элементы исследований успешно встроены в национальные стратегии и инвестиционные планы аналогично подготовленным в Африке в рамках процесса CAADP.
- СХИР соотнесены с национальными планами развития и инвестиций, а усилия министерств объединены для согласованных действий по ключевым задачам развития, имеющим отношение к СХИР.
- Разработаны стратегии региональных действий и инвестиций, направленные на основные, масштабные темы СХИР посредством региональных и межрегиональных действий, соотнесенных с функциями государства и обязательствами в области региональной политики.
- Более тщательно задокументированы воздействия и результаты сельскохозяйственных инноваций и знаний в процессах развития ради их более полного учета при формулировании стратегий и инвестировании
- Международные действия, например, в рамках Инициативы по продовольственной безопасности, согласованной в Л'Акуиле, касающиеся инвестиций и мер, осуществляемых агентствами ООН, включают в своей философии и планировании средне- и долгосрочные компоненты исследований и обмена знаниями.

# 6.6

## Демонстрируется признание обществом ценности и достижений за счет привлечения заинтересованных сторон к наглядной демонстрации и освещению результатов

### а) Стратегические элементы:

#### Эффективное преобразование нуждается в процессах с ясной подотчетностью и

**ответственностью** по целям с конкретными сроками. Они должны основываться на объективных данных и ключевых показателях, которые позволяют (i) отслеживать изменения и их результаты и (ii) осуществлять на прозрачной основе информирование всех заинтересованных сторон о прогрессе по стратегии преобразований и ее выполнении. В настоящее время не хватает базовых сценариев и отсутствуют надлежащие критерии измерения, выходящие за рамки общих данных о производстве. Также в связи между результатами исследований и воздействием на развитие не хватает обоснованных данных, необходимых для того, чтобы убедить инвесторов в ценности сектора. Также в системах мониторинга и оценки должна признаваться эволюционная природа любой исследовательской программы; они должны, в рамках управления самими инновационными процессами, отслеживать изменения и ожидаемую пользу для развития. Существует объективная потребность в привлечении и включении систем и сетей, которые отслеживают и сообщают об инвестициях и воздействии в СХИР на местном, региональном и глобальном уровнях.

### б) Требуемые функции

#### Национальные

- Провести анализ базового сценария состояния системы СХИР, начиная с 2011 года и включая всех партнеров (частный сектор, университеты и фонды), в настоящее время не охваченных исследованиями и отчетностью, и представить действующие глобальные обязательства на стратегическом уровне;
- Отслеживать улучшения в потенциале, стимулах и системах управления, в которых национальными и региональными организациями проводятся реформы. Добиваться того, чтобы страны были в состоянии

создавать и вести соответствующие базы данных, которые в их странах служат инструментами разработки политики;

- Создать и представить прозрачную инвентаризацию мер, обязательств и ответственности национальных и международных субъектов в укреплении роли, ценности и влияния сельскохозяйственных исследований на развитие;
- Разработать инновационные системы обратной связи снизу вверх, которые бы напрямую учитывали мнение целевых бенефициаров в эволюции и освоении крупномасштабных программ по мере их осуществления и воспроизведения;

#### Региональные

- Поддерживать по регионам постоянный механизм для разработки ключевых показателей по инвестированию и потенциалу в исследованиях, развитии кадровых ресурсов и институциональных инновациях ради продовольственной безопасности, снижения нищеты и повышения экологической устойчивости, а также

#### Глобальные

- ГФСИ должен содействовать перечисленным выше связям в партнерстве с основными заинтересованными сторонами и добиваться широкого распространения результатов среди всех, кто связан с СХИР, не реже одного раза в два года на очередных конференциях ГКСХИР, а также среди разработчиков политики - в рамках G8 и G20.
- Продолжать развивать новые средства определения воздействия со стороны международных исследований, которые бы оценивали меры и результаты экологического и социального воздействия и которые можно было бы применить для оценки инвестиций в международные исследования, включая Исследовательские программы КГМСИ.



### с) Желаемые результаты и основные этапы:

**Инновационные процессы оценки воздействия и демонстрация трансформированных систем СХИР и их пользы в целях развития** при наличии взаимной ответственности и совместного контроля со стороны целевых бенефициаров, для документирования воздействия СХИР и повышения его общественной ценности, при использовании параметров оценки и средств, выходящих за рамки научных публикаций, для включения критериев, имеющих отношение к широкому кругу результатов

от воздействия на развитие, и их общественного освещения.

- Информация о совместных достижениях отражена и распространена на национальном, региональном и глобальном уровнях.
- К 2012 году создан механизм для отслеживания ключевых показателей и инвестиций.
- К 2012 году в экспериментальном порядке запущены системы учета мнений бенефициаров как минимум для 2 крупных программ СХИР.

# Заключение

В плане действий из шести пунктов, представленном настоящей «Дорожной картой» ГКСХИР и разработанном посредством процесса ГКСХИР, излагаются общие принципы и совместные действия для всех тех, кто имеет отношение к системам СХИР. Это серьезные изменения с целью удовлетворения связанных с сельским хозяйством потребностей бедноты и создания эффективной политики и практики через знания и вмешательство. Для преобразования и укрепления СХИР потребуются коллективные действия по всем направлениям, при совместном освоении знаний и инноваций заинтересованными сторонами, сближении мер политики и ресурсов, изменении институтов, подходов и ценностей и создании





инновационных систем для получения доступа и преобразования сельскохозяйственных знаний в конкретные результаты. Основной необходимостью является развитие требуемых ресурсов и привлечение и удержание квалифицированной молодежи на новых и достойных направлениях занятости в сельском хозяйстве.

**Участники ГКСХИР предложили в высшей степени практические действия** по преобразованию сельскохозяйственных исследований в целях развития согласно данным шести ключевым принципам и на всех уровнях - от национального до глобального. В «Дорожной карте» признается, что нищета в сельских районах определяется многими факторами, для которых сельскохозяйственная инновация может предложить только часть решений. Содействие развитию сельских районов требует прямой национальной поддержки соответствующих секторов СХИР, а также того, чтобы государство решало такие вопросы, как наличие земельных и водных ресурсов, доступ к финансовым услугам, обучение и организация фермеров, интеграция местных и региональных рынков, а также совершенствование управления рисками.

**Отказ от прежних подходов** требует, чтобы все стороны привязывали эти процессы к своему конкретному контексту и потребностям. Подобно тому, как «Дорожная карта» призывает отказаться от институциональных водоразделов и устраняет привычные границы между дисциплинами, для того чтобы предложить технологические, социально-экономические и политические решения, нужно развивать эффективное сотрудничество между самими различными заинтересованными сторонами. Процесс ГКСХИР и усиление местных, национальных, региональных и международных форумов совершенно необходимы для того, чтобы выйти за рамки институционального своекорыстия, содействовать коллективным действиям и добиваться взаимной ответственности за прогресс на всех уровнях.

**Массовые голодные бунты**, происшедшие во многих регионах мира 2 года назад, и возвращение в последнее время высоких цен на продовольствие со всей очевидностью показывают, что продовольственная безопасность жизненно важна для поддержания мира, процветания и стабильности государственной власти. Принятие данного нового целостного подхода к СХИР позволит сделать значительный вклад в достижение всех восьми Целей развития тысячелетия. Для того чтобы обеспечить будущее значение сельского хозяйства, заинтересованные стороны должны работать на всех уровнях. Конференция ГКСХИР 2010 стала мощной и заметной стартовой площадкой для обеспечения

требуемого уровня поддержки «Дорожной карты». Теперь ее концепции должны постоянно доводиться всеми участвующими сторонами до сведения правительств развивающихся стран, политиков, СМИ и фермерского сообщества. Только через такие целенаправленные усилия можно добиться реальных изменений.

**Отталкиваясь от результатов ГКСХИР**, объединившимся в рамках ГФСИ сторонам теперь предстоит заняться более детальной работой над содержащимися в «Дорожной карте» предложениями, преобразовывая глобальные принципы в конкретные местные, национальные и региональные действия. Наши общие успехи будут освещены на конференции ГКСХИР 2012 с учетом наших общих целей по содействию коллективным исследованиям и обмену знаниями, - в рамках основных тем, посвященных результатам в области развития, - а также по преобразованию и усилению систем сельскохозяйственных инноваций в развивающихся странах. Также ГКСХИР служит понятным механизмом для реформирования КГМСИ с целью обеспечения ее связи с общими процессами СХИР, являясь катализатором более широких совместных действий и воздействия, а также средством обеспечения прозрачной ответственности перед обществом за работу КГМСИ.

**Последовательные циклы освоения опыта и обдумывания, создаваемые в рамках процесса ГКСХИР**, позволят всем сторонам, занимающимся созданием и применением сельскохозяйственных знаний, определять общий прогресс в достижении этих целей.

**Эта «Дорожная карта» открывает возможности и требует от всех участников** – от страдающих от нехватки ресурсов фермеров и потребителей до исследователей - незамедлительно приступить к выполнению своих обязанностей и действий, работая вместе друг с другом для более полного решения стоящих впереди огромных проблем развития. ГФСИ объединяет нас всех и нуждается в том, чтобы все мы работали вместе и каждый выполнял те функции, от которых зависят реальные перемены. «Дорожная карта» имеет отношение ко всем нам, открывает перед всеми нами возможности и затрагивает вопросы, которые ни один институт в одиночку решить не сможет. Только таким образом мы будем в состоянии переосмыслить и вдохнуть новую жизнь в системы по созданию и применению сельскохозяйственных знаний, и добиваться того, чтобы сельскохозяйственные инновации сыграли возложенную на них роль, от которой зависит достижение ключевых целей развития.

## Приложение 1: Сокращения

AARINENA	Ассоциация сельскохозяйственных исследовательских учреждений Ближнего Востока и Северной Африки
APAARI	Азиатско-Тихоокеанская ассоциация сельскохозяйственных исследовательских учреждений
СХИР	Сельскохозяйственные исследования для целей развития
ИПИ	Институты перспективных исследований
CAADP	Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке
CACAARI	Ассоциация сельскохозяйственных исследований Центральной Азии и Кавказа
CAADP	Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям
CSO	Организации гражданского общества
EFARD	Европейский форум сельскохозяйственных исследований для целей развития
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций
FARA	Форум по вопросам сельскохозяйственных исследований в Африке
СБРЭ	Страны с быстрорастущей экономикой
FORAGRO	Региональный форум сельскохозяйственных исследований в Латинской Америке и Карибском регионе
G20	Группа двадцати
G8	Группа восьми ведущих экономических держав (Франция, Германия, Италия, Япония, Великобритания, США, Канада, Россия)
ГАФСП	Глобальная программа в области сельского хозяйства в интересах обеспечения продовольственной безопасности (многосторонний механизм финансирования)
ГКСХИР	Глобальная конференция по сельскохозяйственным исследованиям для целей развития
ВВП	Валовой внутренний продукт
ГФСИ	Глобальный форум сельскохозяйственных исследований
МОСЗНТР	Международная оценка сельскохозяйственных знаний, науки и технологии для целей развития
МСХИР	Международные сельскохозяйственные исследования для целей развития
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
МО	Мониторинг и оценка
ЦРДТ	Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия ООН
НПО	Неправительственные организации
НИОКР	Научные исследования и разработки
СМП	Средние и малые предприятия
ОСР	Основы стратегии и результатов
ООН	Организация Объединённых Наций
ДВБ	Доклад Всемирного банка

## На фотографиях

**Обложка:** Масайская девушка-пастушка с кружкой парного молока приглядывает за принадлежащим ее семье стадом. Деревня Макутуре, округ Моронгоро, Танзания. ©ФАО/Джузеппе Биззарри

**стр. 4:** Крестьяне на работах по устройству террасы. Чжэн Цзя Лоу, провинция Сычуань, Китай  
©ФАО/Антонелло Прото

**стр. 7:** Женщины просеивают гибридный рис. Хайдарабадский район, Индия.  
©ФАО/Джузеппе Биззарри

**стр. 8:** Жительницы деревни Лалари Карфи набирают воду из общественного колодца. Район Зиндер, Нигер.  
©ФАО/Иссуф Саного

**стр. 10:** Скот в ожидании кормежки Ферма национального совета по развитию животноводства, Махабериятхенна, Шри-Ланка. ©ФАО/Ishara Kodikara

**стр. 11:** Крестьянка окучивает картошку на своем поле. Район горы Кения. ©МЦТСХ/Нил Палмер

**стр. 12:** Работница птицефермы собирает яйца. Провинция Гарбия близ Каира, Египет.  
©ФАО/Джулио Наполитано

**стр. 15:** Лаборант производит анализ химического состава проб воды, взятых в близлежащих сельских общинах. Дакар, Сенегал. ©ФАО/Оливье Асселен

**стр. 16:** Мальчик за обеденным столом – наглядный результат усилий по улучшению рациона питания в Латинской Америке. ©МЦТСХ/Нил Палмер

**стр. 18:** Крестьянка пропалывает горчицу крупнолистую. Арман-6, Непал.  
©ФАО/Саилендра Харел

**стр. 19:** Плантация риса на возвышенности близ Каранави, Боливия. ©МЦТСХ/Нил Палмер

**стр. 21:** Использование усовершенствованной упряжи и стального плуга для вспашки земли в целях борьбы с сорняками, в том числе свиноем, Тунис.  
©ФАО/Флорита Боттс

**стр. 23:** Инструмент для уборки кассавы, которая в последнее время набирает популярность в провинции Дак Лак. ©МЦТСХ/Нил Палмер

**стр. 24:** Сотрудницы питомника при научно-исследовательском центре овощеводства и цветоводства близ Пекина, Китай.  
©ФАО/Антонелло Прото

**стр. 27:** Крестьянка кормит скот подкормкой-лизунцом, содержащей мочевины, патоку, витамины, минеральные и другие питательные вещества. Чиффра Вореда, Эфиопия. ©ФАО/Джулио Наполитано

**стр. 29:** Крестьянка с лейкой и садовым инвентарем отправляется на полевые работы. Дурлунг-7, Непал.  
©ФАО/Саилендра Харел

**стр. 30:** Крестьянка перебирает кукурузные початки в своем доме в Эсидзакени, Свазиленд.  
©ФАО/Джузеппе Биззарри

**задняя обложка, внутренняя сторона:** Индианка убирает гибридный рис. Хайдарабадский район.  
©ФАО/Джузеппе Биззарри





[www.egfar.org](http://www.egfar.org)

ISBN 978-92-5-106908-0



9 789251 069080

I2287E/1/06.11